



Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

156285

Nº albarán :	80474917	2000
Del. Note Nb:		
Fecha Exp :	31.10.2019	
Del. Date :		

Proveedor / Supplier	
Código :	91000014
Dirección :	Polígono Kataide
Población :	Mondragon 20500
País :	España

Transportista/Carrier	Transport number:271030
Razón social :	
Short name :	180248266
Matricula :	500925420h
Placa Nb :	
Remolque :	R4923BCZ
Remoc.plate :	
Unidad transporte:	Transp. ind.p. carr.
Del Unit,	

Destino / To	
Cliente :	Magna Pí S.p.A.
Dirección:	Via dei Ciclamini, 4
Planta :	Modugno Bari
Center :	Italia
Puerta de descarga:	70026
Unloading point :	
Puesto de consumo :	
Point of consumption :	14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cand/Bu Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630000	CM 2510310463 KUEHNEN+MAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 625 Quantità effettiva: 25 Tipo Imballaggio: 25 Quantità Imballi: 25 Conformità alle schede d'imballo: NO Data controllo: 06/11/19 Firma: [Signature]	625		PZA	TBA-501494 TBA-501711	025 150	15380027/15380051	25	550004316501		
Peso neto total : Total net weight:	4.906,250	Peso bruto total : Total brut weight :	6.511,250	Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 025							

Observaciones: Comments :	
------------------------------	--

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacen /Warehouse	Transportista / Carrier

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER



C.M.R.

Marque el que proceda



CARTA DE PORTE

CONTRATO DE TRANSPORTE TERRESTRE DE MERCANCIAS

4

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)

Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORITATZA (Gipuzkoa)
NIF: B-123456789

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Control de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrôle de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Control for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

*Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2881/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

Atlántica, S.C.
C.I.F. F-66505488
C/ Balmes, nº 18
Planta 1, Puerta 2
08007 BARCELONA

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

AT

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

01.10.2019

5 Documentos anejos / Documents annexés / Attached documents

80474917/80474918

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers

1000

7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages

1000

8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package

1000

9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods

1000

10 N° estadístico
N° statistique
Statistical number

1000

11 Peso bruto kg.
Poids brut. kg.
Gross weight in kg.

1000

12 Volumen m3
Cubage m3
Volume in m3

1000

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE
REMISES A L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
REMOVEDS PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECOGER
NON REMOVEDS, À REPRENDREMERCAHCIAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR*) CLASETRANSPORTE CON TEMPERATURA
CONTROLADA
SI NOClase
ClassChiffre
NumberLettre
Letter

(ADR*) Documentos anejos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's Instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en
Etablie a
Established in

AT

AT

AT

AT

AT

AT

Atlántica, S. COOP

C.I.F. F-66505488

C/ Balmes, nº 18

Planta 1, Puerta 2

08007 BARCELONA

AT

AT

24 Visto de mercancía / Marchandise reçue / d'ugno (BA)
Goods received

06 NOV 2019

AT

AT

AT

AT

Los recuadros en líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador
Les petites encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y
y compris of
both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra X, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses, outre la certification évenuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

GTE 98751

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE